

## La acies de la Aulularia Plautina

Por medio de un minucioso estudio del Acto 3, Escena 5, de la *Aulularia*, Phyllis Culham<sup>1</sup> nos evidencia el reflejo de la Lex Oppia en dicho pasaje (Lex promulgada en 215 a. C. acerca del lujo en el ornato femenino<sup>2</sup>) y nos demuestra con sus acertadas conclusiones que Plauto no sólo se limitaba a copiar de sus modelos griegos, sino que también solía introducir en sus obras veladas alusiones a hechos políticos y sociales contemporáneos<sup>3</sup>.

Coincidiendo con Culham, y con la ayuda de los versos 508-516, vamos a reforzar «militarmente» la exposición cómica del desmesurado gasto y lujo femeninos. Así pues, el soliloquio de Megadoro acerca de las mujeres *dotatae et indotatae* concluye afirmando<sup>4</sup>:

MEG. *nam quae indotata est, ea in potestate est viri;*  
*Dotatae mactant et malo et damno viros,*

1 Phyllis Culham, «The Lex Oppia», *Latomus* 41 (1982) 786-783.

2 La alusión de la Lex Oppia en el *Poenulus* de Plauto ha sido también estudiada por Patricia A. Johnston, «Poenulus 1, 2 and Roman Women», *TAPHA* 110 (1980) 143-159.

3 Este aspecto ha sido tratado, entre otros, por los siguientes investigadores: André Arcellaschi, «Politique et religion dans le *Pseudolus*», *REL* 56 (1978) 115-141; André Boutemy, «Quelques allusions historiques dans le *STICHUS* de Plaute», *REA* 38 (1936) 29-34; John A. Hamson, «Plautus as a source Book for Roman Religion», *TAPHA* 90 (1959) 48-101; H. Hill, «An Unnoticed Roman Allusion in Plautus», *Mnemosyne* 11 (1958) 254-256; A. Pociña, «El *Barbarus* en Plauto ¿Crítica social?», *Helmántica* 27 (1976) 425-432.

4 Plauto, *Aulularia*, vv. 534-535.

llegando a arruinarlos completamente con sus excesivos gastos, ya que *las Dotatae*, según Megadoro, siempre dicen <sup>5</sup>:

«... Equidem *dotem* ad te adtuli  
*maiolem multo quam tibi erat pecunia*».

por lo que creen que es justo <sup>6</sup>:

«Enim mihi quidem *aequum est purpuram atque aurum dari*»,

y, en consecuencia, exigen <sup>7</sup>:

«Ancillas, mulos, muliones, pedisequos,  
salutagerulos pueros, vehicla ...»,

por lo que <sup>8</sup>:

MEG. Stat fullo, phyrgio, aurufex, lanarius; caupones patagiarii, indusiarii, Flämmārī, vjōlārī, cārīnārī;	510
aut manulearii, aut murobatharii, propolae linteones, calceolarii; sedentarii sutores diabathrarii, sōlēārī āstānt, āstānt mōlōcīnārī	
pētūnt fūllōnēs, sārīnātōrēs pētūnt strōphīārī āstānt, āstānt sēmūl zōnārī.	515
Iam hosce absolutos censeas; cedunt, petunt treceni, cum stant thylacistae in atriis textore limbolarii, arcularii.	

Evidentemente, a través de esta larga, agotadora y simpática enumeración, Plauto quiere dar la impresión en el espectador de que un verdadero y nutrido ejército de comerciantes «asedia» y «ataca» la mansión del *uir* casado con una *uxor dotata* para conseguir vender la mayor cantidad posible de mercancía al mejor precio, por lo que *fullo, phyrgio, aurufex, lana-*

5 Idem, vv. 498-499.

6 Idem, v. 500.

7 Idem, vv. 501-502.

8 Idem, vv. 508-521.

*rius, caupones patagiarii, ... stant*<sup>9</sup>, *astant*<sup>10</sup>, et *petunt*<sup>11</sup> al vir incesantemente, sin tregua ni cuartel<sup>12</sup>:

... iam hosce absolutos censeas,  
cum incedunt infectores corcotarii,

La visualización de la representación gráfica de los versos 514, 515 y 516 nos ayudará a comprender y a fijar mejor lo expuesto. Así pues, donde los tres círculos concéntricos indican el modo de realizar la ofensiva militar, es decir, *petunt* (atacan) en primer lugar los *fullones* y los *sarcinadores*, unidos por el círculo interior; una vez logrado su objetivo, se trasladarán a la zona de refuerzo, o segunda línea de combate, a través del itinerario *a b c d*, donde *astant* (guardia de asalto) los *solearii*, *molocinarii*, *stropharii* y *zonarii*; éstos, a su vez, ocuparán los puestos que los *fullones* y *sarcinadores* han dejado libres por medio del triángulo *d a o d a*; con lo que pasarán de la segunda línea de combate a la primera para intentar lograr el mismo objetivo que los anteriores, realizándose un circuito interno de ataque, retirada y reemplazamiento por tropas de refuerzo, y siendo las cesuras pentémimeris de los versos 514, 515 y 516, normales en los versos yámbicos, las aperturas necesarias para que los *milites* (comerciantes) de la retaguardia (vv. 508-513) puedan avanzar y llegar hasta la vanguardia, mostrándonos también los círculos sus posibilidades de bloqueo y cerrazón para impedir la escapatoria del asediado *vir*.

Mientras tanto, el resto de las fuerzas (*fullo, phyrgio, ..., vv. 508-513*) *stat* (asedia) la casa desde el exterior, marcando la ausencia de cesura del senario 510 un asedio compacto imposible de romper.

La táctica militar empleada por Plauto se ve confirmada por boca de Megadoro en los siguientes versos<sup>13</sup>:

- 9 Idem, v. 508.
- 10 Idem, vv. 514 y 516.
- 11 Idem, v. 515.
- 12 Idem, v. 520.
- 13 Idem, vv. 517-519.

Iam hosce absolutos censeas; *cedunt*, *petunt*  
 treceni, cum *stant* *thylacistae* in atriis  
 textores *limbolarii*, *arcularii*.

es decir, *petunt* («atacan») para conseguir su *as*, *cedunt* («se retiran») por las líneas ya señaladas y son continuamente reemplazados por «tropas» de refuerzos, *stant thylacistae*..., con lo que las funciones propias de un *miles* aparecen perfectamente dibujadas con los verbos, *astare*, *petere* et *cedere*, apareciendo éste al final de este pasaje<sup>14</sup>, con lo que Plauto crea un sorprendente efecto cómico:

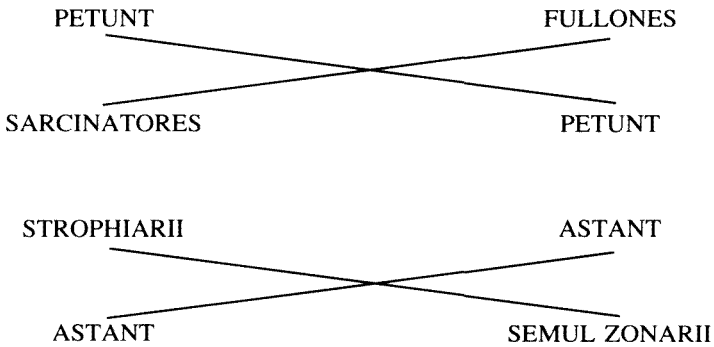
*ibi ad postremum cedit miles, aes petit,*

Los recursos estilísticos que aquí aparecen no hacen sino confirmar lo ya expuesto y representado gráficamente. Así pues, los *homeoteleuton* nos señalan las diferentes líneas de combate con una homogénea táctica militar, siendo *la primera* la formada por los *fullones* y los *sarcinadores*, y *la segunda* la compuesta por *solearii*, *molocinarii*, *stropharii* y *zonarii*, mostrándonos la variada composición de «las tropas» por medio de la presencia de comerciantes griegos y romanos en sus filas.

El *asindetón* reinante por doquier y la composición circular nos indican la solidez de las líneas de combate, formando un bloque compacto y sin fisuras que imposibilita la escapatoria del *vir*, evidenciando un perfecto contacto visual y táctico entre las diferentes líneas de combate por medio de la construcción *quiasmática* y *anafórica* de los versos 514, 515 y 516 (vid. p. 4),

SOLEARII	ASTANT
ASTANT	MOLOCINARII

<sup>14</sup> Idem, v. 526.



reforzando «el ataque» por las continuas *aliteraciones* y la estructura rítmica de los senarios yámbicos:

SŌLĒĀRIĪ ĀSTĀNT, ĀSTĀNT MŌLŌCĪNĀRIĪ  
 PĒTŪNT FŪLLŌNĒS, SĀRCĪNĀTŌRĒS PĒTŪNT  
 STRŌPHĪĀRIĪ ĀSTĀNT, ĀSTĀNT SĒMŪL ZŌNĀRIĪ

Concluimos el presente estudio diciendo que la *acies plautina* de la *Aulularia* es un sorprendente recurso cómico utilizado por Plauto para captar y mantener viva la atención del público, consiguiendo conectar con éste al ofrecerle *acción militar*, *acción familiar* y *temática contemporánea*.

JOSÉ CASTAÑÉ LLINÁS